

# El Veïnat

BUTLLETÍ D'INFORMACIÓ MUNICIPAL



## AGENDA NOVEMBRE

### RUTA DE TAPES PER MONÒVER

II Ruta de tapes en col·laboració amb diferents establiments de restauració de Monòver on podrem degustar tapes d'allò més apetitoses a un preu mòdic.

→Del 1 al 4.

### Concert: TUTTO TENORES



Les millors peces d'òpera, sarsuela, grans clàssics i musicals.

→Dissabte 10. 20:30h. Teatre Principal.

### QUIMBAMBA

Històries per adults a càrrec de Félix Albo.

→Dijous 15, 21:30h. Casa de Cultura.

### EL PARLAR MONOVERO

Presentació del llibre de Matías Deltell Maqueda. A càrrec de Rafael Maluenda.

→Divendres 16, 19:30h. Casa de Cultura.

### EXPOSICIÓ DE FOTOGRAFIA

L'associació d'amics de la fotografia de Monòver ens presenta una mostra del seu treball al Kursaal Fleta amb motiu de la Fira.

→Del 16 de novembre al 7 de desembre. Kursaal Fleta.

### FIRA Las 1.001 noches

Visita obligada per les paradetes que s'instal·laran a la zona de la plaça de la Sala.

→Del 16 al 18. Plaça de la Sala i voltants.

### LA COMEDIA DE UN PARADO

Teatro del Buscavidas. Obra de Luis Buero i adaptació d'Adán Rodríguez, responsable del taller d'actors impartir al llarg de l'últim mes.

→Dissabte 17, 22h. Teatre Principal.

### LA HORA DEL CUENTO

El paraíso del cuento ens presenta "Los duendes de la Ciudad".

→Dimecres 21, 18h. Biblioteca Pública.

### XARRADA INFORMATIVA

"Cómo fomentar la autoestima en su hijo". Activitat que s'inclou dins de la programació de l'Escola de Pares promoguda des de les regidories d'Educació i Benestar Social.

→Dijous 22, 19h. Casa de Cultura.

### FIRA DE SANTA CATERINA

Cap de setmana de Fira per a passejar per les paradetes que s'ubicaran al llarg de la ronda de la Constitució i diumenge també a la plaça de la Sala.

→Del 23 al 25. Ronda de la Constitució.

### EXPOSICIÓ

Mostra d'escultures de Mila Ortuño.

→Del 23 de novembre al 7 de desembre.

Kursaal Fleta.

### RECITAL DE L'ONQUE

#### PERE EL BANDERO



Noves cançons i estrena d'altres de collita pròpia. Per a no perdre-s'ho!

→Dissabte 24, 20:30 h. Teatre Principal.

### FOGUERA DE SANTA CATERINA

Les flames de la foguera tancaran enguany la celebració de la Fira.

→Diumenge 25, 20h. Porta de l'església de Sant Joan Baptista.

### EL SANT DEL DIA

Presentació del llibre d'Alfonç Llorens.

A càrrec del vicari de Calp, Paco Bernabé i actuació del grup l'onque Pere el Banderero.

→Dijous 29, 20:00h. Casa de Cultura.

### TELÈFONS D'URGÈNCIA

Coordinació d'Emergències  
112

Polícia Local (urgències)

606 34 07 40

Guàrdia Civil

96 547 01 03

Creu Roja

96 547 05 27

Hospital General d'Elda

96 698 90 01

Centre de Salut

96 696 02 11 / 96 696 01 49

96 696 03 51

Parc Comarcal Bombers

96 538 50 80

### TELÈFONS

Ajuntament

96 696 03 11

Asociación de Amas de Casa

96 547 28 89

Asociación contra el Cáncer

96 547 27 22 / 96 547 05 88

Assoc. de Minusvàlids COM TU

96 547 13 58

Agua Monóvar

966960963

Camp de Futbol

96 696 08 90

Casa Cultura

96 547 09 14

Casa Museu Azorín

96 547 07 15

Cementeri

96 696 07 53

Centre Esportiu Monòver

96 547 12 17

CFPA Freire

96 547 30 83

Centre Ocupacional El Molinet

96 547 28 17

Correus

96 547 13 91

Associació Nit i Dia

96 5472516

Jutjat de Pau

96 547 01 07

Llar del Pensionista

96 696 07 80 / 96 696 04 52

Mercat Municipal

96 696 08 72

Museu d'Arts i Oficis

96 547 02 70

Notaria

96 547 01 98

Pavelló Municipal

96 696 01 98

Puntjove

96 547 32 31

Ràdio Monòver

96 547 27 59 / 96 696 08 65

Registre de la Propietat

96 547 02 81

SERVEF.

Maria Guerrero, 30. Elda

96 539 33 01

Sociedad Cultural

Casino de Monòver

96 547 00 90

Serveis Socials

96 547 2676

Servei de Taxi

695 662 066

Teatre Principal

96 696 01 79

Telèfon del Consumidor

012

Arxiu Municipal

96 696 01 79

### FARMÀCIES DE GUÀRDIA

Rosario Badenes · Luis Vidal, 12

Dies 1, 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29

Nuria Canales · Luis Martí, 7

Dies 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26, 30

### NOVEMBRE

Gómez Maestre · Carlos Tortosa, 4

Dies 3, 7, 11, 15, 19, 23, 27

Rafael Peris · Major, 166

Dies 4, 8, 12, 16, 20, 24, 28

### HORARI D'AUTOBUSOS

Monòver - Elda

Laborables: de 7:30 a 20:30 h.

Festius: de 11:30 a 14:30 h. i de

16:30 a 22:30 h.

Elda - Monòver

Laborables: de 7:00 a 20:00 h.

Festius: de 11:00 a 14:00 h. i de

16:00 a 22:00 h.

Monòver - Alacant

Laborables: 7:50, 9:00, i 13:05 h.

Dissabtes: 9:15, 11:15, 15:15,

i 19:15 h.

Alacant - Monòver

Laborables: 8:00, 14:15,

17:15, i 21:30 h.

Dissabtes: 10:15, 15:15, 18:15,

i 20:15 h.

## La foto de la portada



Fira de Santa Caterina  
 Novembre 2011  
 Autora: María Luisa Román Mira

## Pròxim número

El pròxim número d'*El Veïnat* estarà al carrer el divendres 7 de desembre. Si voleu col·laborar recordeu que haureu d'entregar els vostres escrits fins el 20 de novembre. Per a qualsevol consulta podeu telefonar al 96 547 26 76 o contactar amb nosaltres en l'adreça electrònica [veinat@monovar.es](mailto:veinat@monovar.es). Gràcies.

## Editorial

**E***l Veïnat* estrena nova etapa i ho fa en un mes d'allò més significatiu, el de novembre, un mes que Monòver enceta immers en els preparatius de la Fira de Santa Caterina, cita obligada per a tots els monovers. Si l'edició 2011 es va significar especialment per l'arribada a Monòver de la Santa després de la seua restauració, 2012 de segur tindrà també al·licients importants. De moment, la programació preparada des de Cultura promet. Tenim per davant dos caps de setmana d'activitat intensa com podreu comprovar a les pàgines interiors d'aquesta publicació.

Els torrons de Palmira no tardaran en ocupar el seu lloc i darrere d'ella la resta de paradetes. Els xiquets tampoc es cansaran de demanar, amb els corresponents mals de caps per als pares, però les queixes en aquest sentit, com també veureu en una de les nostres seccions noves titulada "Les cròniques del Tio Joano", no són cap novetat.

Estem en temps de crisi però eixa crisi segur que no és d'idees, ja que una vegada més associacions i col·lectius tractaran de sorprendre'ns a les seues paradetes, així que haurem de deixar-nos caure per elles per tal de veure el que ens han preparat en aquesta ocasió. Atenció perquè les que no faltaran segur seran les paperetes de loteria, i és que com diuen: l'esperança és l'últim que hem de perdre.

A Monòver, novembre és el mes cultural per excel·lència i d'això tenen culpa aquells que capitanejats per Vicent Castaño s'entestaren, anys enrere, en recuperar una festa tan nostra ja com aquesta.

Barrejar el foc amb els llibres és impensable en altre context que no siga aquest però en la Fira tot és possible. No falteu. Toca gaudir de les coquetes en oli, del tren de la bruixa, de totes i cadascuna de les paradetes que trobem al llarg del nostre recorregut, del teatre, dels dinars entre amics, de les ametles garrapinyades i de tot allò que, en definitiva, són els moments de Fira.

A hores d'ara no sabem si el temps acompanyarà o no, però tant se val, la Fira també és omplir-se de fang en la rodeta, estrenar abric o torrar-se al sol mentre triem llibre en la plaça de la Sala.

Us esperem a la Fira i també cada mes a la cita amb *El Veïnat* que inaugura aquesta nova etapa amb ganes i il·lusió per poder reprendre la seua periodicitat habitual. *El Veïnat* ha canviat d'imatge, format i us presenta nous continguts que esperem siguen del vostre grat. Entre altres coses, anem a apropar-nos als jóvens monovers que s'han traslladat a l'estranger per poder desenvolupar el seu treball, recuperarem les imatges antigues de Monòver, riurem recordant les ocurrències del Tio Joano i farem una ullada al nostre patrimoni. Tot sense deixar de banda la informació municipal i tot allò que forme part del dia a dia del nostre municipi. Benvinguts a les nostres pàgines.

## Endevina el racó

*El Veïnat* recupera aquesta secció en la qual proposem als lectors endevinar els llocs que apareixen a les fotografies. A aquest número us ho posem un poc fàcil perquè no us desanimeu. A més, si us fixeu podreu veure que hi ha pistes importants. Així que si ho heu descobert ja, esperem que ens feu arribar la vostra resposta a [veinat@monovar.es](mailto:veinat@monovar.es) o directament a la nostra redacció informativa. Entre els que encerteu farem un sorteig d'un llibre de Monòver gràcies a la col·laboració de la Regidoria de Cultura i l'arxiu municipal. La foto d'aquest mes, a l'igual que les que publicarem en els mesos successius, pertany a l'arxiu de Rafael Poveda i dins d'aquest podem trobar-la en la col·lecció de Raúl Gran. A participar s'ha dit!



## MEDIO AMBIENTE

# Modificación del vertedero municipal

El punto más destacado de la sesión plenaria del pasado 5 de octubre fue el referente a la modificación del Plan Especial del vertedero municipal. El punto fue aprobado finalmente con los votos a favor de PP, PSOE y Bloc Progressista, mientras que los ediles independientes se mostraron en contra de esta propuesta.

Con la aprobación del punto presentado por el equipo de gobierno en la última sesión plenaria, se cambia la tipificación de suelo del vertedero municipal, el cual pasaría a albergar además de inertes otros residuos como los procedentes del textil, caucho y madera. La modificación se planteó ante el Pleno y consiguió finalmente el apoyo necesario para salir adelante, aunque esto solo supone un primer paso y no la aplicación efectiva de la misma, ya que para ello se deberá contar con el correspondiente permiso

por parte de la Generalitat Valenciana. Una vez aprobada la modificación, ahora los trámites siguen adelante para conseguir la pertinente autorización del gobierno autonómico quien a su vez impondrá los requisitos a seguir por la empresa en relación a este tema.

El objeto de la modificación, según el portavoz del PP, Lorenzo Lorenzo, es "conseguir que el canon actual que se paga, de 12.000 euros, pase a incrementarse en 23.000 euros más, un total de 35.000 euros, que ingresaría el

consistorio al tiempo que no se tendría que recurrir a verter dichos escombros en Villena con los consiguientes gastos que ello conlleva".

Desde un principio, la propuesta contó con la conformidad del Bloc Progressista aunque no así con la de los ediles de GIMV y PSOE. Durante el debate del punto, desde el Partido Socialista se apuntó la necesidad de elaborar un Plan de vertidos municipal o la creación de un punto verde o ecoparque en Monóvar, propuesta que la edil de Medio Ambiente,

Desirée Bellot, planteó se llevara a cabo con el incremento de ingresos que reportaría la modificación planteada. Tras un receso de cinco minutos para valorar este planteamiento, el PSOE optó por votar a favor de la moción, votos que junto a los de los concejales del equipo de gobierno y el portavoz del Bloc, se tradujeron en la aprobación definitiva de este punto, mientras que desde el GIMV se mantuvieron firmes en su postura inicial y la votación fue contraria.

## SENTENCIA

# Devolución con matizaciones

La obligación del Ayuntamiento de devolver parte del importe de los recibos correspondientes a la tasa de basura que se aplica a los vecinos desde hace seis años, sigue estando entre los temas que marcan la actualidad municipal. En el último Pleno el concejal de Hacienda, Ramón Cambra, se apoyó en los informes que especifican en qué casos podría llevarse a cabo la citada devolución.

El concejal de Hacienda expuso, en el transcurso de la última sesión plenaria, la situación actual respecto a la orden del Tribunal Superior de Justicia de la Comunidad Valenciana, según la cual el consistorio monovero tiene la obligación de ejecutar la sentencia dictada en 2006, una sentencia que declaró nulo e ilegal el incremento aplicado al impuesto sobre la recogida de basura. Según Cambra, tras solicitar los pertinentes informes de Intervención y de la Asesoría Jurídica, éstos concluyen que "se devolverán los ingresos indebidos previa instancia de los interesados de forma individual", como así queda plasmado en el decreto publicado al respecto desde esta concejalía. No obstante, esta devolución requiere de una matización importante ya que el período en que se efectuó el ingreso es clave para conseguir la correspondiente aprobación de la solicitud presentada.

Como manifestó el edil, en el informe

del interventor se señala claramente que "solo se producirá la devolución de ingresos indebidos a este expediente a los sujetos pasivos que hubieran efectuado el ingreso de la tasa por recogida de basuras del año 2006 en el período que media entre la solicitud de devolución y los cuatro años anteriores", por lo que puntualizó, "en la mayoría de casos el derecho a acceder a ésta habría caducado". De este modo, para el responsable de Hacienda serían una minoría los casos que podrían conseguir la devolución de una deuda que ascendería a 37,86 euros en caso de las viviendas.

Tras el Pleno, se hizo público el decreto de la concejalía de Hacienda referente a esta cuestión, registrándose en los últimos días consultas diversas por parte de los ciudadanos interesados en aclarar la situación en base a los comentarios que sobre este tema han realizado desde gobierno y oposición.



## CESIÓN

# El Centro de Día se prepara para abrir sus puertas

El Secretario Autonómico de Bienestar Social se reunió con el Alcalde y grupo de gobierno para confirmar oficialmente la esperada cesión al Ayuntamiento.



Joaquín Martínez Gómez durante su entrevista con el equipo de gobierno.

Los usuarios del servicio de atención a personas dependientes de la asociación Nit i Dia, esperan ansiosos desde meses atrás la puesta en marcha del Centro de encuentro asistido, unas instalaciones situadas a escasos metros de las que vienen ocupando en la actualidad y que presentan las condiciones óptimas para la atención de los mismos. El reducido espacio con que cuentan para atender a los diecisiete usuarios que acuden a diario a este servicio de atención que presta la asociación monovera, requería de una solución inminente máxime al disponer en el municipio de unas instalaciones modernas y completamente dotadas que pese a haberse inaugurado en 2011 permanecen cerradas hasta la fecha. Días atrás se desplazó hasta el Ayuntamiento, el Secretario Autonómico de Bienestar Social, Joaquín Martínez Gómez, quien comunicó al grupo de gobierno que la cesión es ya una realidad a expensas únicamente de la firma del convenio con el Conseller, trámite que indicó se producirá a la mayor brevedad posible. La concejal de Bienestar Social, Inmaculada Navarro, se mostró satisfecha por la noticia consciente de lo que ésta supone.

Además de los usuarios de Nit i Dia, el Centro acogerá también el servicio de cli-

## El Alcalde manifestó el deseo de que preste servicio antes de final de año.

materio del que se benefician cerca de 500 mujeres. En concreto este servicio, según la edil responsable del área de Sanidad, Alessandra Bambagioni, ocupará el 70% de las instalaciones donde dispondrán de dos salas polivalentes, otra sala para actividades de grupos más reducidos y gimnasio.

Por lo que respecta a Nit i Dia, se ubicarán en la primera planta, disfrutando así de las comodidades del nuevo centro que pasará a denominarse Centro Social Polivalente.

Una vez recibida la cesión, el proceso seguirá adelante con otros trámites preceptivos para la apertura del centro como la solicitud del alta de suministro eléctrico y otras pequeñas adecuaciones que requieren los nuevos servicios que ofrecerá el edificio.

Aunque no se adelanta una fecha concreta para la entrada en funcionamiento, desde el grupo de gobierno se manifiesta el deseo de que ésta sea posible antes de final de año.

## ACTIVIDADES

## Una tarde en el circo



Los usuarios/as del servicio de atención de Nit i Dia celebraron hace una semanas el Día Mundial del Alzheimer, una fecha que conmemoraron con la compañía del grupo de teatro Conta3 quienes improvisaron una pista de circo en las instalaciones donde habitualmente son atendidos los mayores que utilizan este servicio en la actualidad. Los dos componentes del grupo transformados en malabaristas, payasos, magos y demás personajes circenses fueron desfilando ante los espectadores que tuvieron así la oportunidad de vivir una tarde diferente.

Las cuidadoras y los jóvenes familiares que quisieron unirse a la convocatoria tuvieron un papel destacado en la representación al participar como voluntarias en algunos de los números presentados.

La tarde terminó con una merienda y con el deseo de que el anunciado traslado a las instalaciones del Centro de Día pueda ser una realidad lo antes posible, como así transmitieron una vez más a la responsable del área de Bienestar Social, Inmaculada Navarro, presente en esta actividad.

### DÍA CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO

Las concejalías de Bienestar Social, Mujer y Educación trabajan conjuntamente en la organización de los actos que servirán para conmemorar el Día contra la violencia de género. La fecha se celebra el 25 de noviembre, aunque en Monóvar se adelanta al miércoles 21. Los actos se iniciarán a las cinco y media de la tarde con una marcha que terminará en la Casa de Cultura donde se procederá a la lectura de diferentes manifiestos. Seguidamente música y teatro con la representación de "La vecinita" para poner el punto y final a este guión de actos.

## EMPLEO

## Trámites más fáciles

Agilizar y facilitar determinados trámites es posible ahora desde el Ayuntamiento.



Punto AutoServef en el Ayuntamiento.

Agilizar los trámites que se gestionan en los centros SERVEF es más fácil desde la entrada en funcionamiento del punto AutoServef que se ha ubicado en el Ayuntamiento. A través de este nuevo servicio, los usuarios pueden efectuar directamente, desde Monóvar, trámites que hasta ahora hacían imprescindible trasladarse a las oficinas de la calle María Guerrero de Elda. De esta forma, los ciudadanos que lo necesiten pueden dirigirse al consistorio para tramitar directamente desde aquí, la solicitud de cita previa para inscribirse como demandante de empleo o para entrevistas, así como imprimir certificados de inscripción o renovar la demanda de empleo. El cajero AutoServef se ha ubicado en las dependencias de Intervención y está en funcionamiento de lunes a viernes en horario de 9:00 a 14:00h.

## MEDIOS DE COMUNICACIÓN

## Televisión Monóvar a través de Internet

Tras el cese de las emisiones de Televisión Monóvar, la fórmula para poder seguir acercando a los ciudadanos los actos grabados en nuestra localidad pasa ahora por Internet.

Desde la concejalía de Medios de Comunicación se ha apostado por la puesta en marcha de un proyecto, al frente del cual está José Navarro, responsable de la grabación y edición de los videos que los ciudadanos pueden visualizar o descargarse cómodamente a través de la red. El proyecto se presentó en un acto público en las instalaciones del Kursaal Fleta donde se informó a los asistentes del funcionamiento, dinámica y posibilidades del mismo.

Para acceder a la página web donde ver los diferentes actos grabados o programas emitidos por el canal local antes de su cierre, los usuarios han de dirigirse directamente a la dirección [televisiondemonovar.com](http://televisiondemonovar.com) o bien, acceder a la misma a través del enlace disponible en la página



El concejal de Medios de Comunicación durante la presentación del proyecto.

web del Ayuntamiento. Desde su presentación, el incremento de visitas es destacado, ya que ésta es ahora la única opción posible para acceder al material que forma parte del archivo de TVM y a los nuevos documentos que se

van añadiendo al mismo. La procesión de bajada de Santa Bárbara en la pasada edición de las fiestas de este barrio o la exaltación 2012, son algunos de los últimos videos que se han incorporado a este espacio disponible en la red.

## NUEVA UBICACIÓN

## Xinosa y el Taller de Pintura del Freire comparten espacio

Con objeto de mejorar el acceso del alumnado del Taller de Pintura del centro Freire, la actividad del mismo se ha trasladado a las dependencias municipales ubicadas en el *carrer Fondo*. El espacio se comparte además con la asociación Xinosa que cuenta así con un lugar de reuniones.

Las dificultades de acceso para la mayor parte de las alumnas del Taller de Pintura del Freire han llevado a buscar una nueva ubicación donde realizar las clases de pintura que imparte Ramon Molina. Hasta la fecha eran las instalaciones del antiguo instituto las que albergaban estas



clases, optándose así ahora por un lugar más céntrico que facilite el desplazamiento de las usuarias de este servicio.

Las posibilidades del emplazamiento actual han hecho factible además compartir espacio con la asociación de defensa del patrimonio, Xinosa, que cuenta, de este modo, con una sede fija donde poder celebrar sus reuniones, organizar determinados actos y disponer también de un lugar donde almacenar el material recuperado hasta el día de hoy y las donaciones de particulares que están recibiendo desde su creación.

## REMODELACIÓN

# Facilitar el acceso de los ciudadanos al Ayuntamiento

La eliminación de barreras arquitectónicas es el objetivo prioritario de las obras que se llevan a cabo en la planta baja del Ayuntamiento y que se prolongarán durante las próximas semanas. Esta remodelación permitirá el traslado de las oficinas de atención al público favoreciendo así la accesibilidad y atención de los ciudadanos.

Hasta la fecha eran muchos los ciudadanos que se encontraban con problemas a la hora de acceder a efectuar sus gestiones en el registro del Ayuntamiento, solicitar un certificado de empadronamiento o realizar cualquier consulta referente al catastro. Problemas que ahora tratan de solventarse con la actuación que se lleva a cabo en el consistorio y que se prolongará hasta final de año.

Una vez finalizadas las obras, se centralizará la atención al público en la zona de acceso al Ayuntamiento, trasladándose a la planta baja el registro, padrón municipal, catastro y la ventallita única, figura ésta que se pretende tome más fuerza tras esta adecuación del espacio. A estos servicios se sumarán Información y Educación, que si bien ya estaban situados en esta primera planta, también sufrirán una remodelación destacada. Además de los departamentos mencionados, la reforma permitirá también la adecuación de una zona de espera para los ciudadanos.

Por otra parte, en la primera planta los cambios se traducirán en la disposición de algún nuevo despacho y una sala de reuniones

**Unas obras posibles gracias a la modificación de la partida que según el Alcalde motivó la ruptura del pacto de gobierno**



ya que actualmente el Ayuntamiento carece de un espacio específico para las mismas.



El registro, padrón municipal y catastro pasarán a la planta baja del consistorio.

El presupuesto destinado a estas obras asciende a 58.799,51 euros procedentes de la partida de inversión que fue modificada por Pleno el pasado mes de junio y que según el Alcalde derivó en la ruptura del pacto de gobierno con el GIMV. Para Salvador Poveda, fue la negativa de los ediles independientes a acceder a la modificación de esta partida de inversión de 440.000 euros lo que llevó al fin del acuerdo entre ambas formaciones políticas, destacando la cantidad de proyectos que están en marcha o que se iniciarán próximamente gracias a esta partida que “desde el grupo

independiente pretendían se destinara íntegramente a deportes”. En la relación de dichos proyectos, se incluyen “además de las obras del Ayuntamiento, la adecuación de un carril-bici desde el cuartel hasta la zona de la Rejola, la construcción de 64 nuevos nichos en el cementerio municipal, la recuperación y restauración de la zona de la Torre, el arreglo del Racó Jove de las pedanías de Cases del Senyor y Xinorlet, el asfaltado de caminos rurales como el del Xirivell, la apertura del Centro de Día y otras actuaciones que se están acabando de perfilar”.

## OBRAS

## Pista para patines en el Salitre

El pasado 15 de octubre se iniciaron las obras de acondicionamiento de la parte baja del Parque del Salitre, actuación que se lleva a cabo gracias a una subvención de la Diputación de Alicante solicitada por la Concejalía de Medio Ambiente. El proyecto cuenta con un presupuesto de 18.000 euros, que será sufragado íntegramente por Diputación, y permitirá la dotación de una pista

con circuito adaptado para el uso de patines, la adecuación de una zona de merendero e instalación de una valla de seguridad.

Desde la concejalía de Medio Ambiente, la edil Desi Bellot, se muestra satisfecha por la puesta en marcha de estas obras que una vez finalizadas permitirán el uso y disfrute de una zona del parque que hasta la fecha estaba en desuso.



## CASA MUSEO AZORÍN

# Interesantes propuestas para noviembre

**D**urante el mes de noviembre continúa en la Casa Museo Azorín la exposición que bajo el título de "Azorín y La Vanguardia" nos acerca a la relación del escritor con los intelectuales catalanes y a los escritos en los que deja constancia de su admiración por Cataluña, la cual es considerada por Azorín como "la mejor imagen de España en Europa", "tierra de grandes alientos e iniciativas, donde se extiende la belleza y se trabaja por la justicia". La muestra puede visitarse hasta el 15 de diciembre.

Pero, las propuestas de la Casa Museo Azorín para este mes incluyen además la presentación de un libro y dos conferencias. El 15 de noviembre a las 20:00h, podremos escuchar la ponencia de la Académica Carme Riera sobre "Azorín y los clásicos". Catedrática de literatura española y escritora, Riera cuenta con una dilatada carrera, dándose a



Inauguración de la exposición. Foto: Rafa Poveda.

**Carme Riera ofrecerá una conferencia el 15 de noviembre en la Casa Museo**

conocer en el año 1975 con *Te deix, amor, la mar com a penyora*, considerada un best-seller de la literatura catalana. Miembro de la Real Academia Española, cuenta además con destacados premios en su currículum, reflejo de la brillante trayectoria de esta mallorquina. Ésta es la primera conferencia programada, junto a la que ya el 28 de noviembre, a las 20:00h, ofrecerá el Director adjunto de La Vanguardia, Llàtzer Moixpuig, y que se presenta como "Azorín y La Vanguardia".

La agenda cultural de la Casa Museo durante noviembre se cerrará con la presentación del libro *¿Qué es la historia?*, artículos de Azorín recopilados por Francisco Fuster, quien intervendrá en la presentación junto con el cronista oficial de Monóvar, Marcial Poveda y el concejal de Cultura, Carlos Maluenda. El acto ha quedado programado para el viernes 23 de noviembre a las 19:00.

## XINOSA

## Lugares marcados por la Guerra Civil

**E**l próximo 2 de diciembre la Asociación Xinosa, organiza una nueva ruta por Monóvar. El 10 de noviembre se llevará a cabo la II Ruta del Agua "Los Molinos" incluida en las 6ª jornadas del Vinalopó, que se aplazó días atrás por la lluvia y que nos llevará a conocer las diversas zonas arqueológicas, los molinos harineros y los sistemas de riego, de la mano del arqueólogo Gabriel Segura. Pero además, desde Xinosa nos proponen una ruta por el interior de Monóvar. En concreto, por los lugares marcados por la historia de la Guerra Civil guiados por José Ramón Valero, Profesor titular de Geografía Humana en la Universidad de Alicante, Doctor en Geografía e Historia, y autor entre otros libros, de *El territorio de la derrota: los últimos días del Gobierno de la II República en el Vinalopó*. Centre d'Estudis Locals, 2004.



José Ramón Valero, hará reseñas históricas de los lugares más importantes como la Plaza de toros, la fábrica de la harina, la iglesia, el colegio Cervantes, Jabones Marhuenda, Hogar del pensionista, Santa Bárbara, el Convento o la casa Villalta, todo para introducirnos, en una época convulsa de nuestra reciente historia.

## TALLER

## ¡Todos a escena!



**A**dán Rodríguez ha estado al frente del Taller de Actores que durante las últimas semanas se ha impartido en la Casa de Cultura. La propuesta de la concejalía de Cultura ha contado con una buena acogida ya que en el mismo han participado unos veinte alumnos que han tenido la oportunidad de familiarizarse con aspectos diversos como la improvisación, las dramatizaciones o las herramientas del actor. Director del Aula de Teatro de la

Universidad Miguel Hernández de Elche, y actor con una dilatada carrera, Rodríguez, se ha encargado de acercar a los asistentes al mundo de la interpretación, toda una experiencia que los alumnos han sabido aprovechar. El grupo ha sido de lo más diverso en cuanto a la edad de los participantes, pero totalmente homogéneo en lo referente al objetivo a conseguir: aprender cosas nuevas y especialmente divertirse.

## JÓVENS MONOVERS A L'ESTRANGER

# Un biòleg monover a Los Angeles

Una divertida equivocació dels Mags d'Orient en la seua infantesa va ser el punt d'inici del seu interès per la ciència.

**A**lberto Yáñez Boyer estrena aquesta secció que dedicarem a jòvens monovers que han hagut de traslladar-se a l'estranger per a desenvolupar la seua feina. Doctor en Biologia amb la màxima qualificació i menció especial *Cum Laude*, enguany ha rebut el premi extraordinari de doctorat dins de l'àrea de medicina. Les seues investigacions de tesi es van centrar en la descripció d'un procés a través del qual les cèl·lules mare de la sang poden reconèixer microbis causants de malalties afavorint així la generació de noves cèl·lules capaces de lluitar contra la infecció. Als seus 30 anys, compta amb un brillant expedient, una trajectòria envejable i un futur prometedor. Actualment treballa als EUA.

**Pregunta:** Alberto, explica'ns un poc quina ha estat fins ara la teua trajectòria professional?

**Resposta:** L'any 2009, mentre realitzava la meua tesi doctoral, vaig rebre una beca del Ministeri per a realitzar una estància curta en un centre d'investigació estranger. Gràcies a aquesta beca vaig poder treballar durant tres mesos a l'hospital Cedars-Sinai Medical Center de Los Angeles (Estats Units) i vaig aconseguir, en 2011, la posició d'investigador postdoctoral a l'Institut de Medicina Regenerativa del mateix hospital, que és on em trobe actualment. En aquest moment, les meues investigacions se centren en el desenvolupament de teràpies cel·lulars a partir de cèl·lules mare sanguínies per al tractament de diverses malalties.

**P:** Quan vas començar a interessar-te per la ciència?

**R:** El meu interès per la ciència va aparèixer des de molt xicotet. Hi va haver un fet que, de manera totalment casual, va marcar definitivament la meua trajectòria com a biòleg cel·lular i molecular. Un dia estava a casa mirant



Alberto al seu lloc de treball al Cedars-Sinai Medical Center de Los Angeles.

uns dibuixos animats on un dels personatges observava les estrelles i la lluna amb un telescopi, em va impressionar molt que una cosa tan gran a penes es poguera veure des d'on jo estava i, curiós com sempre, vaig decidir que jo també volia veure la lluna. Li vaig demanar als reis un telescopi, però crec que no em van entendre molt bé perquè en compte d'un telescopi em van portar un microscopi. Al principi va ser una mica decepcionant, però després de toquetejar un poc aquell aparell, es va despertar en mi una curiositat totalment oposada a la provocada pel telescopi: la de veure aquell món invisible.

**P:** T'havies plantejat alguna vegada que el teu futur estaria tan lluny de casa?

**R:** Com a científic, amb el temps t'adones que eixir del teu país es tradueix en una millora de les teues qualificacions professionals, ja que et permet conèixer altres laboratoris amb diferents maneres de treballar i de tractar la ciència, noves tecnologies, a més d'establir una xarxa social tan important en el món científic. D'altra banda, l'experiència de viure en un país estranger també ajuda a créixer a nivell personal. El problema de la distància comença quan decideixes que ja ha quedat completada la teua formació com a científic a l'estranger i

penses que és el moment de tornar a casa, o almenys a una distància raonable de la teua família, i no trobes cap oportunitat per a desenvolupar el teu treball com t'agradaria fer-ho.

**P:** Com va ser la teua primera experiència a l'estranger com a professional?

**R:** La primera experiència va ser totalment positiva, encara que al principi comences amb molta inseguretats i dubtes un poc de les teues aptituds com a professional. Un dels problemes dels espanyols és la manca de confiança: som bons però ens falta creure'ns-ho i això és imprescindible si ens volem vendre a l'estranger. L'obtenció d'un títol universitari no et capacita per treballar, és important per a saber raonar el perquè de les coses, però no forma treballadors. Aquest és un dels punts que s'hauria de canviar en el nostre sistema educatiu.

**P:** Com és el teu dia a dia.

**R:** El meu treball té l'avantatge —o a vegades el desavantatge— de no tenir un horari de treball concret, a més de ser molt variable segons el moment. Pots passar llargs períodes de temps tancat al laboratori fent experiments sense descans, moltes hores a l'ordinador analitzant resultats i molt de temps llegint i actualitzant-te; la ciència avança a una velocitat vertiginosa i has d'estar sempre al dia. No obstant això, i al contrari de la

idea que sol tenir la gent, ser científic no significa ser una persona aïllada i sense vida social. En el món científic la comunicació és imprescindible: és necessari interaccionar contínuament amb científics de tot el món, explicar als altres el que fas i rebre valoracions i suggeriments sobre el teu treball. Aquesta és la manera d'avançar i de realitzar un treball de qualitat. Fet i fet, el mes passat vaig viatjar a Tokyo, al Japó, on vaig assistir a un congrés internacional en el qual van participar científics de tot el món amb l'objectiu d'intercanviar idees i coneixements.

**P:** Veus factible poder exercir a Espanya a curt termini?

**R:** Lamentablement, no. Les retallades que afecten el sector de la investigació són alarmants i és molt dur veure com el ventall de possibilitats es redueix cada vegada més. Sóc conscient de què es tracta d'un problema generalitzat que, en el moment històric que vivim, afecta a tothom en major o menor mesura, però a Espanya és clarament molt més accentuat. Una de les meues preocupacions és que les universitats continuen formant doctors sense parar atenció a quines oportunitats laborals tindran aquests graduats. Espanya podria treure'n més profit si dissenyara una trajectòria professional més definida en el sector de la investigació. Per exemple, podria considerar la possibilitat de canalitzar científics cap a altres sectors professionals com ara la indústria, on són necessaris i on tindrien l'oportunitat de continuar creixent professionalment.

**P:** Què és el que més et crida l'atenció ahí del teu sector professional?

**R:** En comparació amb Espanya, trobe que la situació és considerablement millor. Ací encara no he conegut cap investigador que treballa en condicions precàries, amb un sou de becarí indigne de la qualificació d'un doctorat i que, lamentablement, és tant freqüent en Espanya. Tot i això, ací també falten encara moltes coses per millorar en el món de la investigació.



**Marcial Poveda Peñataro**

Cronista Oficial de Monóver

# Abans i ara



Foto: Ramón López, Monóver. Arxiu: Consol Paya.

El Veïnat estrena una nova secció en la qual exposarem llocs típics i emblemàtics de la ciutat, recordant la seua història. Per als més majors, suposarà recordar temps passats i per a d'altres, els més joves, conèixer la història d'antany de la seua ciutat. És la nostra intenció i desig que els resulte a tots molt amena i enriquidora



Foto: Pepe Bellot.

**E**n aquest primer treball, compararem els canvis experimentats pel temps en aquest emblemàtic o conegut lloc. A pesar de no ser la façana principal del Casino, ni haver portat mai oficialment el seu nom, el coneixem popular o col·loquialment com *El Carrer del Casino*.

Ací tenim la instantània presa en 1919 pel fotògraf local Ramón López, des del carrer Sant Joan, abans conegut com De la Morera. Des d'aquesta foto tenim una perspectiva molt interessant i detallada de com era l'actual Avinguda de la Comunitat Valenciana en aquella època. Aquest carrer ha patit al llarg del temps, com la majoria, diferents canvis, tant físics com de denominació.

L'actual traçat va començar a gestar-se en l'últim terç del segle XIX, amb la construcció del Casino (1880), actualment Sociedad Cultural Casino de Monóvar. És a partir d'aquesta època quan apareixen els primers noms que tindrà el carrer. El primer del qual tenim referència és Carretera o Paseo de las Acacias, seguit de Cánovas del Castillo. A partir de 1939, després de la Guerra Civil, Avda. de José Antonio, i als primers anys de la nostra actual democràcia, 1979, Avinguda del País Valencià, per passar hui a ser denominada Avinguda de la Comunitat Valenciana.

La fotografia, a la seva dreta, ens mostra amb tot luxe de detalls la part dels jardins del Casino, així com un xicotet tram de la terrassa amb les baranes de forja originals que són les mateixes que existeixen en l'actualitat. També el mur de contenció que suporta el desnivell dels jardins amb el pendent del carrer i que va ser substituït per un nou

en 1962, alineant-se així el carrer des de Sant Joan a Doctor Fleming i cedint-se dos metres i mig.

A la part esquerra es troba la primera finca del carrer, on estava situat el bar KIKO amb la vivenda familiar a la part superior, seguida d'altra finca que fa cantó. Espai que ocupa actualment la que coneixem com "La Casa de les Boles".

Seguidament es veu el, aleshores, carrer de los Huertos, actualment i des de principis de la dècada dels anys quaranta del passat segle, retolada amb el nom de José Quiles Mollá.

Després s'observa una portalada de pati o horta on posteriorment es va construir la casa familiar de Silvano Navarro. Hui bloc de vivendes familiars on està situada l'oficina de SabadellCAM.

En el carreró que ve a continuació i la finca següent que coneixem com la *casa de Tortosa* es va construir a finals de la dècada dels anys vint del passat segle un carrer de servitut que donava pas, entre altres llocs, al Teatre Fleta; carreró que encara es troba a l'interior de la casa.

També observem que a partir de la meitat del carrer fins al final del mateix havia un poblat arbratge, que molts de nosaltres encara recordem.

D'altra banda, pel que fa a la imatge que recull la fotografia, no sabem quina manifestació o cercavila queda plasmada en ella. Els protagonistes porten dos banderoles grandíssimes però no podem distingir com va vestida la gent. Això sí, "la autoridad va delante" amb uniforme, gaiato i un bon havà.

## TURISME

# Una visita diferent per Monòver

**M**irar Monòver de forma diferent ha estat possible gràcies a la ruta teatralitzada organitzada conjuntament des de les regidories de Turisme, Patrimoni, Ocupació i Cultura. Més de quatre-centes persones es van inscriure per prendre part en aquesta iniciativa que, donada la resposta del públic, es va haver de dividir en dos dies. Aquesta elevada participació va fer que els veïns de determinades zones incloses en el trajecte reberen els visitants amb comentaris com "mai havia passat tanta gent per aquí" i, fins i tot, algun més despistat es preguntava si havia mort algú al carrer.

Els alumnes de l'Escola Taller Monte Coto van ser els encarregats de guiar els participants en aquest interessant recorregut per Monòver al llarg del qual apare-

gueren personatges vinculats a la nostra història. Caracteritzats per a l'ocasió, els alumnes van preparar les seues interpretacions de forma minuciosa, contribuint així a l'èxit d'aquesta ruta amb parades a punts estratègics com l'església de l'Exconvent, Santa Bàrbera o la Casa Museu Azorín.

Santa Bàrbera i son pare, flares, treballadors de l'espart, colom-baires o l'escriptor més afamat del poble, entre altres, anaren introduint els participants en la història de Monòver al temps que aconseguien atraure la seua atenció i dibuixar un somriure en les seues cares.

*Records de Monòver* va ser el títol elegit per a batejar aquesta activitat que va ser molt ben valorada pels participants i que va finalitzar amb una audició d'orgue a l'església de Sant Joan



Alumnes de la Escola Taller en dos moments de la ruta.

Baptista, a càrrec de Na Consuelo Silvestre. Un punt i final que va servir per a complementar el contingut d'aquesta ruta teatralitzada

pendent de repetir-se de nou en tant que s'ha hagut de suspendre en dos ocasions per culpa de la pluja.

## Què li ha paregut la ruta teatralitzada?



**Encarni Álvarez**  
Infermera

*Me ha parecido muy interesante. Además, la actividad sirve para que los chicos pierdan el miedo escénico al tiempo que les ayuda a conocer parte de sus costumbres.*



**Noelia Cucarella**  
Xarcutera

*La ruta me ha parecido muy amena. Destacaré la soltura de los jóvenes a la hora de enfrentarse al público. Han realizado muy buen trabajo.*



**Pedro Pablo Pérez**  
Control de qualitat

*M'ha semblat molt bé. Coneixem coses del poble que no sabem i els joves que han participat ho han fet molt bé. És la segona vegada que he participat i de veres que ha resultat molt entretinguda.*



**Marcial Verdú**  
Auxiliar a domicili

*Jo li pose un deu a la ruta. El fet de comptar amb els personatges que han amenitzat l'activitat ha sigut tot un encert. No em perdré la pròxima. Fem un passeig i recordem coses nostres.*



**Pepi Polo**  
Comerciant

*La ruta ha sigut molt curiosa. Coneixes coses de Monòver que no sabies i passes un ratet molt bo. L'experiència ha sigut molt positiva.*

FIRA 2012

# Dos caps de setmana per **aprofitar**

Des de la Regidoria de Cultura s'ultimen els detalls per tal que tot estiga a punt per a la celebració de la pròxima edició de la Fira, la qual presenta algunes novetats destacades com la transformació de la plaça de la Sala en l'escenari de *Las mil y una noches*. Durant el cap de setmana del 16, 17 i 18 de novembre, les portes de l'Ajuntament i els voltants es veuran preses per les paradetes d'aquest món màgic que ens convidarà a començar a celebrar la Fira de Santa Caterina d'aquesta manera. Tot per passar ja el cap de setmana següent a traslladar l'acció a la zona de la ronda de la Constitució i el diumenge 25, també a la plaça de la Sala on tornarà a instal·lar-se la Fira del Llibre.

En base al guió de la Regidoria de Cultura per a la Fira 2012, tenim per davant dos caps de setmana d'activitat intensa que s'encetaran el divendres 16 de novembre envoltats per la màgia de *Las mil y una noches*, títol amb el qual es presenta el muntatge que ocuparà la zona de la plaça de la Sala. Canvi d'ambientació per a obrir la programació de la Fira que, ja posteriorment, continuarà a la zona de la ronda de la Constitució on juntament amb les atraccions firals per als més menuts, s'ubicaran la resta de paradetes que solen acudir a aquesta cita com ara les de joguines, torrons i articles diversos d'artesanía, més o menys dubtosa, segons els casos.

Així mateix, la plaça de la Sala serà el diumenge 25 de novembre el marc de la Fira del Llibre on llibreries i associacions locals compartiran espai i mostraran els seus productes davant l'atenta mirada dels visitants.

Però, la programació al voltant d'aquesta convocatòria anual és molt més àmplia i inclou a més presentacions de llibres, exposicions, representacions teatrals i com no, la tradicional foguera de Santa Caterina que ens unirà al seu voltant, enguany, diumenge a les huit de la vesprada. El foc



Fira 2011. Foto: José María Monzó.

posarà el punt i final a una programació que s'anuncia apetitosa i que farà que els carrers tornen a enregistrar un ambient d'allò més animat.

## TEATRE

Una de les propostes de la Fira 2012 és la representació teatral de *La comedia de un parado*, dos

conceptes que a simple vista no semblen lligar bé però la relació dels quals podrem conèixer a través del desenvolupament d'aquesta obra de Luis Buero adaptada per Adán Rodríguez.

Santiago Martínez és el protagonista d'aquesta posada en escena que mostrarà el canvi de vida experimentat per aquest

home en passar a figurar en la llista d'aturats després de trenta anys de professió com a torner mecànic. La fugida del cap de l'empresa fora del país acompanyat per la seua secretaria dona peu a una divertida obra amb uns personatges extravertits que arrancaran els riures del públic, però sense deixar de banda la

realitat, i portant-nos a reflexionar sobre aquesta segons avança l'obra.

*La comedia de un parado* passarà pel Teatre Principal el dissabte 17 de novembre a les 20:30 h.

### CANÇONS DE MONÒVER

També el grup l'onque Pere el Bandero es prepara per a sorprendre novament els seus seguidors en la Fira. El repertori s'amplia amb noves cançons i amb l'estrena de temes de creació pròpia que signen els components del grup Joan Serrano i Ana Domenech. Tot això acompanyat d'altres sorpreses i de la intenció de fer passar al públic una estona divertida.

Quasi obligada ja és la reparació del grup per aquesta data tan assenyalada, i per tant, tampoc faltaran en aquesta ocasió. El dissabte 24 de novembre a les 20:30 h de la vesprada, l'escenari del Teatre Principal acollirà el nou recital d'aquest grup entestat en recuperar les cançons que tradicionalment s'han cantat a Monòver. A temes ja habituals en els recitals del grup com el "Monòver" que tanca obligatòriament cada actuació i altres que no poden faltar, s'afegeixen cançons que interpretaran per primera vegada com el particular "La, la, la" de Joaquín Román, que de segur serà un dels moments culminants de l'actuació. Així mateix, el grup estrenarà les primeres cançons de collita pròpia, les quals juntament amb algunes sorpreses per determinar, complementaran aquesta proposta que ja poden incloure en la seua agenda per a la Fira.

### EXPOSICIONS

L'apartat d'exposicions complementarà la programació amb dues cites diferents. D'una banda, la mostra fotogràfica preparada des del grup de fotògrafs de Monòver que s'inaugurarà al Kursaal Fleta el divendres 16 de novembre a les 20:30 h i, d'altra banda, l'exposició titulada "Esculturas de Mila" que podem visitar també al Fleta a partir del 23 de novembre.



Fira 2011. Foto: M<sup>a</sup> Luisa Román

### PRESENTACIONS DE LLIBRES

Pel que fa a les presentacions de llibres, d'una banda, el 16 de novembre es presentarà *El parlar monovero* de Matías Deltell Maqueda, acte que tindrà lloc a l'auditori de la Casa de Cultura a les 19:30 h i que correrà a càrrec de Rafael Maluenda.

A més, encara que ja fora de la programació pròpia de la Fira, el mes que acabem d'encetar ha estat també l'elegit per a presentar a Monòver *El sant del dia* d'Alfons Llorenç, llibre que serà presentat pel vicari de Calp Paco Bernabé, el 29 de novembre, a l'auditori de la Casa de Cultura a les 20:00 h de la vesprada. La presentació comptarà també amb el grup l'onque Pere en Bandero que interpretarà cançons de Sants.

### ALTRES PROPOSTES

A totes aquestes activitats caldrà afegir també una nova edició de l'*Outlet Monòver* que instal·laran una ocasió més a l'àgora de la Casa de Cultura els membres de l'associació de comerciants. La inauguració oficial tindrà lloc el divendres 23 de novembre a les 18.00h. i els diferents estands participants es podran visitar al llarg del cap de setmana. Sense oblidar tampoc la tómbola que organitzen des d'aquest col·lectiu.



Fira 2011. Foto: José María Monzó.

Així mateix, el diumenge 25 de novembre, els que tampoc faltaran a la cita seran els Nanos i Gegants que recorreran els carrers acompanyats, com sempre, d'una àmplia representació de xiquets i xiquetes. Propostes diverses que

passaran també per les que ja a nivell particular ens presenten les diferents associacions a les seues paradetes, com el cas de Xinosa, que tornarà a comptar amb el terrisser Emili Boix per a impartir un taller de ceràmica per a xiquets.

## OPERACIÓN FAMA

# Los jóvenes, reyes de la pista

El escenario del Teatro Principal se convirtió una vez más en pista de baile ocasional para los participantes de la V edición de Operación Fama, una actividad promovida desde la concejalía de Juventud que se ha convertido en todo un clásico. Este año, la participación se restringió a grupos locales, una de las novedades de la convocatoria junto al premio establecido que ha sido un fin de semana en el aula de la naturaleza.



Lady marmalade, primer premio tercera categoría.  
Foto: M.Luisa Román.

U nos setenta jóvenes han participado este año en Operación Fama, el concurso de coreografías que ya no puede faltar en la programación joven. Durante semanas se han intensificado los ensayos y se han cuidado los detalles con objeto de cautivar al público y especialmente al jurado encargado de valorar el trabajo de los participantes. Aunque en esta ocasión la cita iba dirigida únicamente a grupos locales, se contó también con la actuación del grupo ganador en ediciones anteriores, Estudio 42, procedente de Elda, quienes una vez más sorprendieron con su puesta en escena.

Dos de las protagonistas del musical "Cómo pudiste hacerme eso a mí", Julia Esteve y María Sánchez, condujeron el acto, contando con la colaboración de otros compañeros de reparto.

El jurado dictaminó que los premiados fueran, en primera categoría, los grupos: Flamenquitas y Dancing seven; en segunda categoría: Luna de Oriente y Six flavahz; y en tercera categoría: Los anónimos y Lady Marmalade.

Por otra parte, el premio al mejor vestuario fue para Dancing seven y las mejores bailarinas: Paula Samper, María Bernabé y Celia Llorens, en primera, segunda y tercera categoría respectivamente. Ahora los ganadores tienen por delante un fin de semana en el aula de la naturaleza donde les esperan actividades diversas como la Master-Class que estará a cargo de Estudio 42, y que se abrirá a todos aquellos que quieran sumarse a la propuesta.



Los anónimos, segundo premio tercera categoría.  
Foto: M. Luisa Román.



Six flavahz, primer premio segunda categoría.  
Foto: Juan Gabriel Díez.



Luna de oriente, segundo premio segunda categoría.  
Foto: M.Luisa Román.



Dancing seven, primer premio primera categoría.  
Foto: M.Luisa Román.



Flamenquitas, segundo premio primera categoría.  
Foto: Juan Gabriel Díez.

## HORA DEL CONTE

# Llorenç Giménez va inaugurar la nova temporada



Llorenç durant la sessió a Monòver.

Coincidint amb el Dia Internacional de les Biblioteques, la Biblioteca Pública de Monòver va inaugurar la temporada de l'Hora del Conte amb el rondallista i narrador Llorenç Giménez. Els més de 17 títols publicats per aquest autor i les seues col·laboracions en programes infantils de Canal 9 formen part del bagatge de Llorenç, qui va fer les delícies d'un públic totalment entregat.

Mestre de professió, va optar per deixar aquesta envers la seua afició per contar històries, un canvi que es tradueix en la satisfacció de dedicar-se a temps complet a allò que més li agrada i de fer-ho, a més, davant d'un públic bocabadat amb les rondalles, cançons i endevinalles que formen part del seu repertori.

L'auditori de la Casa de Cultura va reunir xiquets i mares al voltant d'aquesta primera activitat de la temporada de l'Hora del Conte, una proposta de la Biblioteca que compta amb un nombrós públic en cada una de

**La pròxima cita  
serà el dimecres 21  
de novembre amb  
Begoña i Miriam i  
"Los duendes de la  
ciudad"**

les sessions programades. L'últim dimecres de cada mes els més menuts ja saben que toca cita amb el que hagen preparat des de la Biblioteca infantil. Els xiquets escolten, participen i gaudeixen d'aquestes sessions de conta contes que a més aconsegueixen l'objectiu d'endinsar-los en el món de la lectura i la creació. Llorenç ha sigut el primer de la temporada però la llista de propostes serà llarga i d'allò més interessant. Les pròximes en passar per l'Hora del Conte seran Begoña i Miriam amb la sessió "Los duendes de la ciudad".

## HISTÒRIES PER A ADULTS

# Torna Félix Albo

Habitual de la programació cultural a Monòver i èxit garantit de públic, des de la Biblioteca Pública tornen a comptar amb Félix Albo i les seues històries. "Quimbambas" és el títol de la sessió de contes que ens ha preparat per a l'ocasió, una nova oportunitat per a deixar-nos captivar per la paraula i una invitació per a traslladar-nos a un lloc on allò urgent rara volta fa ombra a allò important.

Félix Albo s'ha encarregat de fer-nos veure que els contes no són només per als menuts i ha aconseguit que cada vegada que passa per Monòver, el ple absolut siga el més normal a les seues actuacions. El pròxim dijous 15 de novembre a les 21:30 hores, la Casa de Cultura serà el marc idoni per a deixar-se envoltar per la paraula, per riure i emocionar-se a parts iguals gràcies al treball d'aquest professional en la matèria.

Els espectacles de Félix destaquen per la facilitat d'aquest per a connectar amb el públic i per la



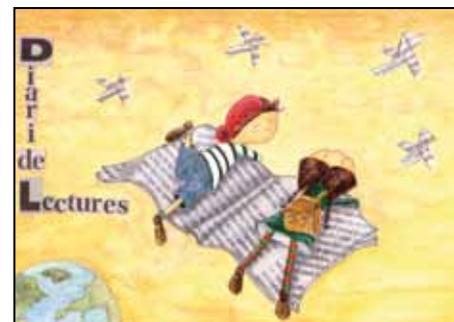
Félix Albo.

destresa a l'hora de desgranar les seues històries. El club de fans que Albo ha aconseguit a Monòver en els últims anys continuarà incrementant-se, amb tota seguretat, amb aquells que opten per afegir-se a aquesta proposta que ens llancen des de la Biblioteca Municipal.

## PRIMERS LECTORS

# Diari de lectures

Des de la Biblioteca Pública amb el recolzament de les regidories d'Educació i Cultura, i amb la col·laboració de tots els col·legis de Primària s'ha editat un *Diari de Lectures* que busca fomentar l'estima per la lectura entre l'alumnat de Monòver. La portada del diari és obra de la il·lustradora monovera



Leticia Amat Mallebrera i a la contraportada trobem un poema de l'autora de llibres infantils Fina Girbés, qui convida eols xiquets a submergir-se en la lectura. A l'interior del diari trobem 32 fitxes de llibres on cada lector anotarà: títol, autor, editorial i data de lectura; al temps que disposen d'espai també per a fer un dibuix al·lusiu o fer un resum o valoració personal. Els 20 primers lectors que completen el diari, se'ls obsequiarà amb un regal.



**BLOC PROGRESSISTA**  
José Ginés  
Portaveu municipal

## El lío de la tasa

**B**ien, aclaremos el lío que están armando el gobierno municipal del PP y su concejal de Hacienda con motivo de la devolución de la tasa de basuras. El mencionado concejal ha DECRETADO la forma de devolución basándose en los informes del asesor y del interventor. Sus argumentos son la prescripción de las devoluciones, y que los contribuyentes tienen que solicitar la devolución, argumentos que afirmamos son absolutamente FALSOS. "Olvidan" que cuando el ayuntamiento recibió la Sentencia, el asesor dijo que se debía presentar un RECURSO DE ALZADA por el olvido del Tribunal a publicar la Sentencia en el DOCV, y se RECURRIÓ. Como se ha comprobado el TRIBUNAL NO hizo ningún caso, y dictó PROVIDENCIA para que el Ayuntamiento la hiciera efectiva. La alcaldía contestó el 15/3/2012 diciendo "según informe del Asesor e interventor, solo procedía la devolución AL RECLAMANTE, D. JOSÉ GINÉS RICO", el TRIBUNAL contestó, "DE ESO NADA, corresponde a todos y cada uno de los que pagaron la TASA COBRADA ILEGALMENTE", DEVOLUCIÓN que a día de hoy no se ha CUMPLIDO a pesar de las PROVIDENCIAS DICTADAS POR EL TRIBUNAL.

Vayamos por partes, la Sentencia dice "El Ayuntamiento procederá a la devolución de la tasa cobrada ilegalmente" ¡¡El Ayuntamiento!!, nunca los contribuyentes, según Sentencia, ¡¡ESTÁ CLARO!!, vamos a EXIGIR el cumplimiento de la Sentencia. El otro argumento de que ha PRESCRITO es otra FALSEDAD, UNA SENTENCIA FIRME, NUNCA, repito, NUNCA PRESCRIBE, podéis hacer las consultas que

creáis conveniente, las afirmaciones del concejal, asesor y del interventor afirmando que han transcurrido más de cuatro años y no corresponde la devolución en base a la Ley General Tributaria son argumentos FALSOS. La fecha de la SENTENCIA es del 26/9/2008 y se le comunicó al AYTO. el día 15/4/2009, la PRIMERA PROVIDENCIA del TRIBUNAL instando al Ayto. EL CUMPLIMIENTO DE LA SENTENCIA SE DICTÓ EL 1/2/2012 Y SE LE COMUNICÓ al AYTO. el 8/2/2012, Y LA SEGUNDA PROVIDENCIA SE DICTÓ EL 9/7/2012 Y SE LE COMUNICÓ AL AYTO. EL 18/8/2012, con lo cual queda CLARO que no han pasado los cuatro (4) AÑOS a que hacen mención en sus informes y el concejal en su DECRETO. Da igual la fecha que se quiera elegir, la de la Sentencia o la del registro de entrada, no se han incumplidos los plazos, los datos reales son, del 15/4/2009 a la primera PROVIDENCIA del 8/2/2012 dos años y diez meses, y a la segunda PROVIDENCIA del 18/8/2012, tres años y cuatro meses, en ninguno han pasado los cuatro años que afirman en sus informes (tanto el asesor, interventor) como el DECRETO del concejal.

Podemos seguir hablando o escribiendo cada uno lo que quiera, se ha presentado DENUNCIA ante el TRIBUNAL que dictó la SENTENCIA, que sea el TRIBUNAL quien se pronuncie, quien cumple las leyes y quien no, solicitando responsabilidades, Administrativas o penales, basándonos en datos y fechas que fácilmente pueden constatar con el expediente que obra en nuestro poder al igual que del Ayto. ahora solo cabe esperar que el TRIBUNAL se pronuncie.



## El pleno del 4 de octubre fue un paripé

**¿Q**ué intereses llevaron al PSOE a cambiar el voto del NO de la comisión al SÍ del pleno?  
¿Por qué el GIMV votó NO al vertedero?

- Primero, porque no se ha emitido ningún informe técnico medioambiental.
- Segundo, no entendemos porque hay que eliminar la palabra inerte de la calificación, de esta manera pasa de escombrera a vertedero y no estamos por la labor de dejar la puerta abierta a depositar cualquier tipo de basura.
- Tercero, este proyecto es económicamente y sanitariamente perjudicial para los intereses de los monoveros, a pesar de que nos quieran hacer creer que con él vamos a obtener como mejora un ecoparque.

Gracias al PARIPÉ del PP y del PSOE, han convertido la escombrera en vertedero, perjudicando con ello al pueblo de Monóvar.



## La tasa de basura que el tripartito nos cobró de más

Los atropellos del tripartito nos persiguen incluso año y medio después que acabara su nefasta asociación. Es difícil catalogar el comportamiento de los tres partidos, PP, GIMV y Bloc, ante el asunto de los recibos de basura cobrados indebidamente. Iremos por partes.

José Ginés, el fundador del Bloc, presentó denuncia en el 2006 porque el ayuntamiento había cobrado una cantidad superior a la legal en la tasa de basura. En ese momento estaba en la oposición. En 2007 pacta con el PP y el GIMV y se mete en el gobierno; en 2008 llega la resolución judicial que le da la razón, con lo cual hay que devolver las cantidades indebidamente cobradas a los usuarios monoveros. Increíblemente ese documento se lo guarda el tripartito bajo siete llaves, negando el derecho de los monoveros a que se les restituya lo que pagaron de más.

Ahora, el Sr. Ginés (que está otra vez en la oposición) vuelve a pedir que se devuelva el dinero cobrado de más. El PP dice que acata la sentencia, pero que seguramente no devolverán nada porque ha prescrito. El Sr. Ginés dice que no ha prescrito y que lo devuelvan. Que si tú esto, que si tú lo otro, que si patatín, que si patatán, pero el caso es que ese dinero debió devolverse en 2008 cuando vino la sentencia y entonces, de común acuerdo, el PP, el GIMV y el Bloc, se negaron a pagarle a los monoveros lo que les correspondía, a pesar de que en ese momento había dinero de sobra para ello.

Ahora el Bloc le echa la culpa al PP, y el PP al Bloc. ¡Cómo han cambiado los tiempos! Con lo bien que se llevaban cuando tenían los bolsillos llenos, gastaban el dinero a espuestas y se pasaban el día inaugurando aquí y allá... Todo para dejarnos en la ruina.

¿Y el GIMV? Ni está, ni se le espera. Cómplice de todo lo que ha ocurrido en este ayuntamiento, protagonista del despilfarro que hemos sufrido en Monóvar durante ocho años, no abre la boca ni para hacer preguntas en los plenos. ¡Qué fácil es gobernar con el bolsillo lleno! Pero ahora que está en la oposición, al Sr. Orgilés le ha comido la lengua el gato y no le oímos decir ni mu.

¿Y el PP? Se lava las manos y le echa la culpa, de unas cosas al Bloc y de otras al GIMV, cuando el principal culpable es Salvador Poveda and company, que permitieron y participaron de todos los desmanes económicos que han hundido la economía municipal y que nos ha dejado una deuda que a principios de año rondaba los 17 millones y medio de euros y que habremos de pagar todos los monoveros.

Del Sr. Ginés, mejor no hablar. Se ha cambiado tantas veces la chaqueta, que no sabe si ponerse la pelliza en verano o el bañador en Navidad.

Conclusión, el dinero que pagaron de más los monoveros, se lo quedó el ayuntamiento, no lo devolvieron cuando tocaba y no lo devuelven ahora. Poca vergüenza se llama eso.



PP  
Salvador Poveda  
Alcalde de Monóvar

## Un gobierno comprometido

El pasado mes de Octubre en este mismo espacio el gobierno del Partido Popular de Monóvar nos comprometíamos con todos nuestros vecinos en avanzar en nuestras líneas maestras para esta legislatura sin renunciar por ello a llevar a cabo nuevos proyectos que mejoren el día a día de todos y en definitiva Monóvar. Uno de esos compromisos importantes y que todos deseábamos era la **apertura del Centro de Día**, que avanzábamos se encontraba casi realizada tras las gestiones realizadas con la Generalitat durante los últimos tres meses. Dicho y hecho, el pasado día 25 de Octubre visitaba Monóvar Joaquín Martínez, Secretario Autonómico de la Conselleria de Bienestar Social, para visitar el Centro de Día y ver el proyecto que tenía el ayuntamiento de Monóvar para darle uso a las instalaciones, que como todos sabéis, no es otro que **ubicar** ahí a la **Asociación Nit i Dia** y el **servicio Climatedio** con sus más de 450 mujeres que hacen uso del mismo. En breve, y tras unas obras de acondicionamiento, **el centro estará abierto** para uso y disfrute de todos los monoveros y monoveras.

Otro compromiso social básico para el gobierno municipal es la **finalización de las obras del Colegio Escritor Canyís**, que cuando estaban casi finalizadas se paralizaron ya que la empresa que realizaba la rehabilitación se declaró en concurso de acreedores. Desde ese instante el Partido Popular hizo lo que tenía que hacer, estar al lado de los padres y madres, así como de la dirección del centro para buscar una solución junto con la Conselleria de Educación. Ante tan difícil situación, después de cuatro meses

paralizadas podemos anunciar que la **última semana de Octubre** o primera de noviembre como máximo, **las obras se retomarán** y antes de final de año los niños y niñas podrán volver a su colegio con total seguridad.

Además de estos dos proyectos y tal y como os adelantamos el pasado mes, **la rehabilitación de los nichos del cementerio** ya se ha iniciado y podéis comprobarlo. **Las obras en el acceso al Ayuntamiento** han empezado también para trasladar a ese punto **el registro, catastro, empadronamiento, cementerio** y toda la atención al ciudadano para evitar que todos, especialmente nuestros más mayores tengan que subir a la primera planta. En el Parque del Salitre, en su parte baja, las obras para crear unas **pistas para deportes urbanos** gracias a una subvención de la Diputación de Alicante ya están en marcha, y a lo largo del mes de noviembre empezará la rehabilitación del Racó Jove en Casas del Señor y Xinorlet.

Todo ello es posible gracias a la conversión de una partida que iba destinada a inversión para la piscina que el Partido Popular apostó porque fuera destinada a **inversión para TODOS**, pero también al **ahorro y gestión eficaz del dinero de todos** que estamos realizando **sin subir** además **los impuestos**.

Desde el Partido Popular vamos a seguir en ello, **sin parálisis, sin detenernos**, teniendo muy claro que **nuestro enemigo es la crisis** y **nuestra misión es lograr el bienestar de todos** manteniendo todos los servicios que disfrutamos abiertos pero sin renunciar a nuevos proyectos como los que os hemos adelantado y los nuevos que llevaremos a cabo.

## IRON MAN

## Campeonato de España

El 30 de septiembre se disputó la cuarta edición del Iron Man Challenge Barcelona-Maresme. Más de 1.200 triatletas tomaron la salida y tuvieron que nadar 3,8Km. en la playa de Calella además de recorrer 180Km. en bicicleta y realizar 42Km. de carrera a pie.



Juan López acabó 11º en el campeonato de España.

## CLUB TRIATLÓ BILAIRE

Por parte del Club Triatló Bilaire ocho fueron los triatletas que participaron en el Iron Man-Challenge de Barcelona, clasificando al club en lugar 24º en la general por equipos de entre 45 equipos de todo el mundo. El primero en llegar a meta fue Juan López, con un tiempo de 9 horas y 54 minutos en la posición 155º de la general absoluta masculina y el 11º en el Campeonato de España en la categoría G35-39. Juan consiguió por segunda vez bajar de 10 horas gracias a su parcial en bici, con una media de 36,5Km/h. en el que ha sido ya su quinto Iron Man. Miquel Hernández finalizó en un tiempo de 10 horas y 15 minutos, acabando el 253º en la general y el 20º en el Campeonato de España en la categoría G35-39, en el que ha sido también su quinto Iron Man. Antonio Martínez con un tiempo de 11 horas y 13 minutos finalizó en la posición 575º de la general y el 29º en el Campeonato de España en la categoría G30-34, debutando en el Iron Man con un parcial

espectacular en la natación a una media de 1,29'/100m. Antonio Samper acabó en 12 horas en la posición 823º de la general y el 79º en el Campeonato de España en la categoría G35-39, en el que ha sido su segundo Iron Man. Manuel Valdés, también en su segundo Iron Man, empleó un tiempo de 12 horas y 19 minutos acabando el 893º de la general y 85º en el Campeonato de España en la categoría G35-39.

Asimismo, Juan José Pujalte debutó en la distancia con un tiempo de 12 horas y 58 minutos, terminando el 1.016º y el 94º en el Campeonato de España en la categoría G35-39. Juan Callado con un tiempo de 14 horas y 18 minutos acabó el 1.125º de la general absoluta, consiguiendo ser el sexto en el Campeonato de España en la categoría G50-54.

Rosa González, por 5 minutos, no pudo arrancar a correr según los tiempos de corte, de todas formas corrió 30Km. y solo le faltó una vuelta al circuito para acabar la prueba en el que ha sido su segundo Iron Man.

## ALICANTE A NADO 2.012

## Gala de entrega de trofeos

Al finales de octubre se celebró la gala de entrega de trofeos del circuito "Alicante a Nado 2.012". El circuito ha sumado los resultados de las travesías en las playas de Campello, Rebollo, Postiguat, La Vila, Urbanova, Muchavista, San Juan, Finestrat y Entreplayas. Por parte del Club Triatló Bilaire Monóver, Natalia Maqueda ha disputado el circuito quedando finalmente campeona en categoría Sènior A, además de 5ª absoluta femenina. Natalia ha disputado 7 travesías consiguiendo ser la más regular y quedando siempre entre las 5 primeras y con 4 pódiums.



## ACTIVIDADES ESCOLARES

## Un paseo para compartir

Desde la concejalía de Deportes en colaboración con el Club Ciclista de Monóvar y los colegios de la población se ha organizado una salida en bici para el domingo 4 de noviembre. La actividad busca fomentar la práctica del deporte en familia ya que no solo son los niños los llamados a participar sino también los padres.

La iniciativa partió del colegio Cervantes y rápidamente fue aceptada por la concejalía, interesada en impulsar el deporte escolar a través de distintos programas y actividades que fomenten la práctica deportiva de los más pequeños.

Los participantes se concentrarán en la puerta del Ayuntamiento a las 8:30 de la mañana para iniciar el recorrido media hora más tarde. El itinerario llevará a los jóvenes ciclistas y acompañantes a realizar una vuelta hasta el paraje de la Pedrera a través de un circuito que incluye asfalto y tierra. Cerca de 9 km esperan a los que se animen a tomar parte de esta prueba que se calcula tenga una duración de unas tres horas. La actividad va dirigida a alumnos de 2ª y

3er ciclo de Primaria, así como a sus padres, quienes además serán guiados y acompañados por miembros del Club Ciclista, preservando la seguridad de la actividad junto con Protección Civil.

## JUEGOS ESCOLARES

Por otra parte, los alumnos de los diferentes centros educativos de la población tienen una nueva cita con los Juegos Escolares que se ponen en marcha el próximo 9 de noviembre. Hasta final de curso los participantes tendrán la oportunidad de practicar los diferentes deportes incluidos en esta actividad: balonmano, fútbol-sala y baloncesto.

Agrupados en categorías benjamín y alevín, los destinatarios de los juegos escolares disputarán los diferentes partidos los viernes en horario de tarde en el pabellón municipal después de un entrenamiento semanal.

Los juegos comenzarán con la práctica del balonmano, deporte que centrará esta competición hasta finales de diciembre para pasar posteriormente al fútbol-sala y baloncesto.

## VUELTA AL TÉRMINO

# La lluvia fue una más del recorrido

Del 19 al 21 de octubre se llevó a cabo la XIII Vuelta al término de Monóvar. A pesar de las previsiones meteorológicas, la actividad se pudo llevar a cabo, disfrutando de la misma más de cuarenta participantes procedentes entre otros puntos de Albacete, Elche, Ibi o Novelda. Senderismo, degustación de productos típicos y buena compañía fueron los platos fuertes de esta propuesta.



Participantes en la marcha. Foto: Grupo Espeleológico.

## GRUPO ESPELEOLÓGICO DE MONÓVAR

El viernes día 19 a las 20:30 comenzó la primera etapa de la vuelta al término de Monóvar, etapa en que una fuerte lluvia acompañó a los participantes hasta la mitad del recorrido. Abrigados con pantalones impermeables, ponchos, paraguas etc...más de 35 personas emprendieron la marcha hasta la escuela del Hondón, tardando unas dos horas, más o menos, en cubrir este primer tramo del itinerario.

Al día siguiente, como era de esperar, la lluvia no dio tregua y los senderistas salieron de nuevo bajo las inclemencias del tiempo, pero esta vez, con un grupo todavía más numeroso.

Al llegar a las Cañadas de Don Ciro el día lucía despejado y soleado al cabo de unas cuatro horas. Llegados a este punto, ya eran

45 los componentes que formaban parte de la vuelta, los cuales después de reponer fuerzas bajo el calor del sol, emprendieron de nuevo el camino a las 16:00 horas.

Esta tercera etapa de la vuelta, finalizó en las Casas del Señor, pasando antes por la Bodega de Alejandro, situada en el Mañán para realizar una cata y degustación de los productos típicos, vinos y licores de Monóvar. Seguidamente dirección al Aula de Naturaleza del Monte Coto, donde los participantes compartieron cena y descansaron, entre algún que otro remojón.

Al día siguiente y visto que la lluvia iba a ser una constante todo el día, el almuerzo organizado desde la asociación de vecinas de las Casas del Señor, se realizó en las instalaciones del Racó Jove, donde hubo tiempo de disfru-

tar del chocolate, toña, coquetes d'oli, coca boba, bunyols, coca de sardina y de fritada. ¡Todo un lujo!

Bien desayunados y viendo que la lluvia había cesado, comenzó el camino de vuelta a Monóvar, última etapa del recorrido, que no obstante tuvo que acortarse debido al retraso ocasionado por la lluvia.

Al final, un total de 50 participantes se dieron cita en un conocido restaurante de Monóvar donde se celebró una comida de hermandad.

Los interesados pueden consultar en el facebook del grupo espeleológico de Monóvar los tracks de las etapas, con la información de la distancia recorrida, el tiempo... además del recorrido de esta vuelta que ya se ha convertido en imprescindible.

## CICLISMO

## Realizada la Marcha BTT Monóvar 2012

La prueba organizada por el Club Ciclista de Monóvar el pasado 7 de octubre fue la última prueba provincial del Circuito BTT Montañas Alicantinas. En esta quinta edición de la convocatoria se preparó un circuito de unos 50 km por parajes naturales como el Monte Coto.

Una agradable temperatura acompañó a los 308 participantes en la marcha, demostrando todos ellos un nivel muy alto. La

clasificación final llevó a la primera posición a Manuel Sánchez Aldeguer del C.C. Eurosola, el cual sacó una media de 25 km/h en montaña. Por otra parte, en categoría femenina, la victoria fue para M<sup>a</sup> Dolores Belda que a su vez conseguía el campeonato provincial. Entre los participantes locales, Abel Sanchos Cutillas entró en la décima posición de la general y por tanto el primero local. Como notas destacadas de

la marcha además del alto nivel de los corredores, cabe resaltar el transcurso de la misma con absoluta normalidad si bien hubo un incidente que lamentar ya que uno de los participantes, el corredor Antonio L., más conocido como "Astoraka", sufrió una caída que le produjo una rotura de fémur, lo que obligó a la ambulancia a desplazarse hasta el punto en que tuvo lugar el desafortunado accidente.



## CURSOS

## Curso de creación de empresas

Del 15 al 18 de octubre de 2012 tuvo lugar en la Casa Museo Azorín un curso gratuito de Creación de Empresas, organizado por la Asociación de Jóvenes Empresarios de la provincia de Alicante (JOVEMPA) y la Obra Social de la CAM con la colaboración de la Concejalía de Empleo del Ayuntamiento.



Clausura del curso en la Casa-Museo Azorín.

El curso estaba dirigido preferentemente a desempleados, y el objetivo principal de estas sesiones fue informar y orientar sobre los aspectos más relevantes de la puesta en marcha de un proyecto empresarial desde un punto de vista eminentemente práctico: cómo realizar el Plan de Empresa y Plan de Viabilidad del proyecto, aspectos jurídico-

fiscales y obligaciones empresariales, el Plan Económico-Financiero, cómo conseguir la financiación necesaria para el proyecto, ayudas y subvenciones, y presentación de una experiencia empresarial.

La clausura del curso, presidida por el Alcalde y el Concejal de Empleo, Carlos Maluenda, contó con la presencia de la Gerente de JOVEMPA y la Presidenta del Medio Vinaopó y finalizó con la entrega de diplomas a los participantes.

### CURSO MANIPULADOR DE ALIMENTOS

Por otra parte, el pasado 26 de septiembre se impartió el curso de formación ocupacional de manipulador de alimentos en hostelería organizado por la Conselleria de Turismo, Cultura y Deporte - CdT Interior, en colaboración con las concejalías de Turismo y Empleo del Ayuntamiento de Monóvar. El objetivo del curso era conocer los principios básicos de inocuidad de los alimentos y la importancia de efectuar correctamente las prácticas higiénicas, contribuyendo así a la capacitación para la prevención de riesgos de toxiinfecciones alimentarias. La utilidad de este curso de 5 horas de duración provocó una gran demanda entre los desempleados y es el segundo que se imparte este año.

## COMERCIO

## Convenio de colaboración

El pasado 17 de octubre el Alcalde de Monóvar, Salvador Poveda y el Presidente de la Asociación de Empresarios, Pablo Vidal, firmaron el Convenio de Colaboración entre el Ayuntamiento y la Asociación de Empresarios de Monóvar para desarrollar diversas campañas de promoción del comercio local en el término municipal. Un año más se firma este convenio con la intención de promover proyectos que tengan como objeto la prestación de servicios al sector comercial y la realización de actuaciones de promoción del comercio local. Concretamente este año se va a destinar a sufragar los gastos derivados de la celebración de la Feria Outlet del comercio local y la instalación de iluminación navideña en comercios asociados.

Además, la Concejalía de Comercio está organizando la 7ª edición del Concurso Navideño de Escaparates con la finalidad de premiar el esfuerzo que el comerciante realiza en estas fechas al decorar de manera especial sus escaparates. Al igual que en la edición anterior, el concurso presenta dos modalidades: modalidad de establecimiento público permanente y modalidad puesto del mercado municipal.

## TROBADA

## Malabaristes i circ

Puntjove presenta del 23 al 25 de noviembre la IV Trobada de Malabaristes i Circ, una activitat organitzada des del grup Conta3 amb les regidories de Joventut, Festes i Cultura, i amb la col·laboració d'Art de Circ i Donyet Ardit.

Gaudir de les distintes disciplines que ens ofereix el circ és l'objectiu prioritari d'aquesta activitat que a més pretén fer xicotets canvis en el dia a dia de les persones, fent que el circ arribe a tots els racons, per tal de mantindre sempre encesa la llum del circ de la vida.

Tot un cap de setmana replet d'activitats per a tots i totes repartides en diferents llocs de la

població de Monòver.

A Punt Jove es realitzaran els tallers i gran part de la Trobada, però també podrem gaudir d'una gran gala de circ en la Casa de la Cultura, així com d'una cercavila per un itinerari marcat a través de diferents carrers, entre altres coses.

La inauguració serà el divendres 23 a les 18:30 h. amb tallers de pilotes, diàbolo, màgia... per passar ja a les 21:00 h a una exhibició d'artistes locals. Per a més informació sobre el guió a seguir, podeu realitzar les vostres consultes a Punt jove on us informaran detalladament de totes les propostes incloses dins d'aquesta Trobada.

## CAMPAÑA

## Hablar de educación

Bajo el título de "Por qué es más divertido tener un hijo que un Audi" se presenta la charla programada desde la escuela infantil la Retjola para el próximo 14 de noviembre.

La actividad está abierta a todas aquellas personas interesadas en participar en esta propuesta con la que pretenden iniciar una serie de actos orientados a crear un espacio para hablar de educación. La charla tendrá lugar en las instalaciones del centro educativo a las 20:00h y en la misma intervendrán: José Sotorres, psicólogo y terapeuta



familiar, y Francisco Montilla, sociólogo y profesor de Secundaria.

Por otra parte, la Retjola participará también en la próxima edición de la Fira del Llibre con la instalación de un stand informativo donde los interesados podrán conocer más detalles sobre las posibilidades que ofrece el centro para los más pequeños.

## CENTENARIA

## Elimenia Huesca Prats cumple 100 años

El próximo día 6 de noviembre Elimenia Huesca Prats pasará a sumarse a la pequeña lista de centenarias monoveras. Aunque natural de Pinoso donde su padre ocupó el cargo de Alcalde, Elimenia ha pasado la mayor parte de su vida en Monóvar donde nacieron sus tres hijos: Fernando, José Antonio y M<sup>a</sup> Ángeles. Hasta el nacimiento de los pequeños el piano era una de sus aficiones preferidas, pero éste quedó en un segundo plano llegado el momento de ejercer como madre.

Durante los últimos setenta y seis años ha vivido y se ha desvivido especialmente por su hija, ya que la parálisis que padecía ésta hicieron que los lazos con ella fueran todavía más fuertes.



Hasta su muerte, el pasado mes de marzo, M<sup>a</sup> Ángeles, fue el epicentro de la familia, como así lo quiso Elimenia que siempre



les inculcó ese sentimiento de atención y afecto máximo hacia ella. Según sus allegados, la muerte de su hija se ha hecho

notar en esta centenaria que no obstante, recibe a diario el cariño del resto de la familia deseosos ahora de compartir con ella una celebración tan importante. Los 90 se celebraron al ritmo de una emotiva serenata del Trío Las Palmas, los 100 se celebrarán con un acto más tranquilo y familiar pero igual de emotivo y especial ya que no todo el mundo puede presumir de cumplir esta edad y de hacerlo rodeada de sus dos hijos, cinco nietos y seis biznietos.

La tarta y "El cumpleaños feliz" no faltarán en un día tan especial, así como tampoco el deseo de que como dice la canción "cumpla muchos más". Desde estas páginas de *El Veïnat* solo resta decirle: ¡Felicidades Elimenia!

## JORNADAS

## Por la defensa del río Vinalopó

Monóvar ha sido la sede de las sextas jornadas "Encuentros del Vinalopó" organizadas desde la asociación que bajo este mismo nombre se ocupa de la defensa y recuperación del río Vinalopó, así como por el grupo naturalista Heliaca y la asociación de defensa del patrimonio Xinosa. Hasta el 9 de noviembre puede visitarse en el Kursaal Fleta la exposición



que abrió la programación preparada para esta cita, la cual se ha visto complementada además con charlas diversas y otro tipo de actividades. Entre las propuestas todavía pendientes, se encuentra la jornada de anillamiento programada para el sábado 10 de noviembre, al frente de la cual estará Toni Zaragoza, naturalista y experto ornitólogo. Además, también el 10 de noviembre se llevará a cabo la ruta del agua "los molinos" que tuvo que aplazarse semanas atrás a causa de la lluvia. Interesantes alternativas las incluidas en estas jornadas cuyo objetivo prioritario es hacer crecer una conciencia social que permita la recuperación y protección del río Vinalopó.

## II RUTA GASTRONÒMICA

## Anem de Tapes

Durant el primer cap de setmana de novembre, tornem a tenir l'oportunitat de degustar les tapes elaborades pels establiments de restauració participants en aquesta nova iniciativa de la regidoria de Turisme. Aquesta és la segona ruta de tapes organitzada enguany, i s'espera que la proposta obtinga una resposta similar a l'anterior, aconseguint així de nou tot un èxit. Els establiments participants en la ruta, presentaran les tapes elaborades per a l'ocasió als clients a un preu de dos euros tapa més copa. A més, novament s'oferirà als participants l'oportunitat d'aconseguir premis destacats. En concret tres són els premis establits en aquesta convocatòria: un primer premi de dues entrades per a visitar el celler Muga, un segon amb entrades per al celler Codorniu, cata inclosa i un tercer premi dotat amb quatre bons per a l'Spa La Romana.

La ruta estarà en marxa en horari de 12:00 a 15:00 h i de 19:00 a 23:00 h, disposant per tant de totes les opcions possibles per a apuntar-se a aquesta proposta. Els establiments participants són restaurant Xiri, Casa Boni, Bar Germans Calpe, La Campaneta cafeteria, El Bilaire, Restaurant La Pedrera i El Racó. Bon profit!

**II Ruta Anem de Tapes per Monóvar**

**PREMIS**

- Valdre al Celler Muga per a 2 persones amb recorregut de 1 hora i 15 minuts.
- Valdre al Celler Codorniu per a 2 persones amb recorregut i degustació de casa.
- 4 bons per a l'Hotel SPA La Romana.

**Tapa + Beguda 2€**

**1, 2, 3 i 4 Novembre 2012**

**BAR HERMANOS CALPE CASA BONI CAFETERIA RESTAURANTE EL RACÓ EL BILAIRE LA CAMPANETA RESTAURANT LA PEDRERA RESTAURANTE XIRI**

Participa gratis fins al 10/11/12. No hi ha cap cost de participació. Els premis són per a persones que no són residents a Monóvar. Els premis són per a persones que no són residents a Monóvar. Els premis són per a persones que no són residents a Monóvar.

# Volvió la zarzuela al Teatro Principal

**V**olvió la zarzuela al Teatro Principal, esta vez con presencia de la Peña Lírica Alicantina. Fue el sábado 15 de septiembre, cuando todavía las calles de Monóvar olían a fiesta.

Se eligió para la ocasión "El dúo de la africana", título muy habitual dentro de las programaciones zarzuelísticas. A pesar de ello, ni los más viejos del lugar recuerdan cuándo se escenificó en Monóvar por última vez.

La Peña Lírica Alicantina lleva más de 40 años representando obras completas y antologías, por toda la geografía provincial. Posiblemente sea la agrupación más solicitada de las que oferta cada año la Diputación Provincial a los ayuntamientos, mediante un convenio que ha permitido acercar la zarzuela a muchas poblaciones alicantinas. Sin embargo, su presencia en Monóvar ha sido nula en los últimos años. El Ayuntamiento monovero, por razones que desconocemos, no se ha acogido de forma regular a este convenio, aún cuando le suponía un considerable ahorro. Cuestión ésta poco entendible, si consideramos que las más recientes representaciones de zarzuela vistas en el Principal, a cargo de agrupaciones llegadas de otras latitudes, mostraron una bajísima calidad. Por ello, acostumbrados como están los zarzuelistas locales a presenciar producciones poco satisfactorias, quedaron gratamente impresionados, con esta espléndida representación.

Entrando ya en lo que fue la representación del 16 de septiembre, significar que supuso el estreno de esta producción. Las restricciones económicas han mermado el número de representaciones de zarzuela en nuestra provincia y esas mismas restricciones motivaron que la orquesta contase con apenas 20 músicos, cuando de forma habitual la agrupación solía actuar con más de 30. Ello, sin embargo, apenas se notó. El conjunto instrumental sonó con empaque y densidad suficientes, y en las partes solistas no hubo que lamentar un solo desliz.

El coro dejó bien sentado en su primera intervención, que sabía de qué iba la cosa. Encomendado el rol de *La Antonelli* a la cantante de Petrer, Mari Carmen Yelo, lo bordó. El joven tenor alicantino Juan Francisco Jiménez, fue un sólido *Giusseppini*, y por su parte, Javier Rubio, barítono habitual de la peña, dibujó a la perfección el siempre complicado papel de *Querubín*.

Causó verdadero impacto en la sala, otra soprano de Petrer, Mari Cruz Payá, que nos dejó boquiabiertos con su creación de la polonesa de "El barbero de Sevilla" (la zarzuela, no la ópera), llevándose la más calurosa ovación de la noche. Juana Mari Toro, soprano alicantina solista habitual de la Peña, reforzó el coro, y pidió su oportunidad a *Querubini*, dejando bien patente su musicalidad en la petenera de "La marchenera".

Javier Rubio cantó con solvencia la romanza de "El maestro Campanote" y el músico noveldense José Antonio Pérez Botella, volvió a dejar bien patente su perfecto dominio del género, no tapando en ningún momento la orquesta a los cantantes.

Solo resta decir que la dirección escénica, de José Serraima y José Manuel Navarro se mantuvo fiel a su larga trayectoria al frente de la peña, cuidando hasta el más mínimo detalle. Bello vestuario. Decorados e iluminación muy acordes con el argumento y, lo más importante: perfecta la elección de cada personaje para los papeles secundarios.

Elías Bernabé Pérez, Petrer 2012.

En atención a mi gran amigo Pepe Mallebrera.



José Mallebrera Alfonso

## Curiosidades

**SABÍA USTED** que el segundo grupo más numeroso entre los pensionistas de la provincia de Alicante son las viudas con 76.558 componentes. Enhorabuena al sexo débil.

**SABÍA USTED** que por Internet se puede comprar hasta en Hong Kong. Un monovero ha comprado un pequeño transistor con sus auriculares que le ha costado seis euros. Pues bien, yo mandé por correo certificado, a un amigo que reside en Francia, una Revista de nuestras fiestas y pagué 25 euros, y a este monovero el reembolso desde Hong Kong le ha costado seis euros. Yo voy a probar comprando un kilo de kiwis. El pequeño aparato tiene un disco duro del tamaño de la uña del dedo meñique y puede grabar hasta mil canciones, así que ya saben dónde hay que ir a comprar ahora: ¡a miles de kilómetros de Monóvar!

**SABÍA USTED** que en el año 1942, un monovero obtuvo en Sevilla, seguramente en la Feria, el primer premio al confeccionar una mantilla de encaje. El premio eran 25.000 pesetas, cantidad muy importante en aquellas fechas. El monovero era Joaquín López Pastor, padre del amigo Chimaco.

**SABÍA USTED** que el pasado viernes 19 de octubre, se celebró en la Casa de Cultura de Monóvar el concierto de Carlos Pastor y Carlos Sellés, clarinete y piano. Buenísimo. El público aplaudió mucho cada pieza, y en algunas los aplausos fueron muy prolongados. Destacar que Pastor de la mano de su Majestad la Reina Doña Sofía, recibió la distinción de "alumno más sobresaliente" de la cátedra de clarinete en el año 2010, y aparte de profesor de clarinete en la Escuela de Música de Monóvar, es principal colaborador de la Banda municipal de Barcelona y de la Orquesta Sinfónica de Madrid. Por su parte, Sellés, además de colaborar con bailarines de la talla de Igor Yebra o Arantxa Carmona, y en diversas performances, en la actualidad ejerce docencia en el Conservatorio profesional de Almansa. Por otra parte, el mismo día estaba programado un concierto de órgano en la Iglesia como punto y final de una ruta por lugares típicos de Monóvar, concierto que se suspendió al no poder realizarse la ruta por causa de la lluvia. Además, también el mismo día se inauguró en el Kursaal Fleta una exposición sobre el río Vinalopó dentro de las jornadas de encuentros sobre este río, y el sábado tuvimos teatro en el Principal. Un fin de semana muy atractivo y de muchos actos.

**SABÍA USTED** que el día 15 de septiembre se representó en el Teatro Principal de Monóvar la zarzuela "El dúo de la africana" por la Peña Lírica Alicantina. Un éxito artístico rotundo. Habían espectadores de Novelda, Elda, Petrel, Pinoso, Alicante y naturalmente de Monóvar. Hacía muchísimo tiempo que los amantes de la zarzuela no habíamos presenciado una representación como ésta. Los componentes de la Peña Lírica, aparte de lucir un vestuario que puntuaría con un diez, también presentaron un coro buenísimo con sus solistas y orquesta. Todos aficionados, algunos van al conservatorio a estudiar y otros por afición, de ahí esos resultados tan buenos. Muchas gracias Peña Alicantina y lástima que solo se llegara a cubrir media entrada.

**SABÍA USTED** que en el mes de septiembre se han celebrado tres matrimonios por la Iglesia y uno por lo Civil, han fallecido tres vecinos y han nacido nueve. Se ve que por Navidad se trabajó bien.



Lorenzo Blanes

# Les cròniques del Tio Joano

19 de Novembre de 1954

A partir d'aquest número *El Veïnat* estrenem aquesta secció on recuperarem alguns dels guions radiofònics d'El tio Joano, personatge interpretat per Lorenzo Blanes davant els micròfons de Ràdio Monòver en els anys 40-50. A través d'aquest personatge es feien cròniques diverses en to d'humor que deixaven constància dels costums del poble i dels esdeveniments destacats, des del punt de vista d'un home de camp que passava pels estudis de la ràdio. Unes cròniques que són un interessant referent sociològic i de les quals seleccionarem alguns dels passatges més divertits. El text s'ha mantingut com l'original però amb modificacions en l'ortografia adaptant-la a la normativa vigent sempre fidels a la parla de Monòver i fonètica. Els guions es conserven a l'arxiu municipal gràcies a la donació de la família de José Artiaga.

(L'escena comença amb el so d'un tambor i un pito).

**Tio Joano:** Cállate Gasparet que ací el vol de una mosca el guipen anseguida en Alacant. Ja te dirà el pare quan pots bufar i fer ruido. Qui està ací?

**Locutor:** ¡Pase, pase, Tio Joano! Hombre, hoy viene muy bien acompañado. ¿Es hijo suyo este niño?

**T. J.:** Sí sinyor. Este és Gasparet, mi hijo més xicotico. –Moca't el ciri Gasparet que no hay processó.

**L:** Está muy crecidito. ¿Cuántos años tiene?

**T.J.:** Ara s'ho dirà ell. Xè, moca't i dis-li a este sinyor quants anys tens? Inga, dis-ho.

**L:** Déjelo usted. ¿No ve que tiene la boca llena?

**T.J.:** Xè quin bolet! Pos és veritat. És torrò, sap? Se posà a plorar adelante de la parada del torrò i no tingué més remedio que mercar-le una lliura. (Sona el tambor). Xè, vols deixar ja de fer ruido? O et furte el tambor. Xè quin bolet!

**L:** Déjelo, déjelo, no molesta. Bueno, Tio Joano, por lo que veo no se le ha hecho a usted tarde este año. Con seguridad que ha sido usted quien ha estrenado la Feria.

**T.J.:** Xi res xi! Quatre cosetes per als xiquets. (Suenta el tambor y el pito). Xè, vols deixar ja la dolçaina o et pegue un soplamocos? Veus, veus per què el pare et volia comprar un perxis de juar? I moca't perquè si nos estic veent que et vas a sullar les espartenyas noves del goteo. Moca't bé. Més fort. Aixina i estate quietet. Ascuhe, on estábamos?

**L:** Le decía que ha cargado bastante este año en la Feria.

**T.J.:** Sí sinyor. Sempre baixamos a lo pueblo tota la família el último Dumenge de Fira però com tenia que venir a l'emisora i Gasparet



Il·lustració de Ramon Molina

se posà a plorar perquè volia venir, pos ha aprofitado la ocasió per a comprar algunas cosetas.

**L:** ¿Y qué es lo que ha comprado?

**T.J.:** Ací lleve per a tota la família. Mire, a la Pilara un escarpí per al monyo i unes graelles per a rostir llonganissa, a Silvestret, que és el major, una ploma de eixas que la carregas de tinta i ascribe soles, a...

**L:** ¿Que su hijo ya sabe escribir?

**T.J.:** No sinyor, per això se l'ha mercado d'eixas.

**L:** ¡Ah!

**T.J.:** A Baseliseta, que és la hija major, un bestidor de bordar i un santuró per a sostenir-se la falda; a Lluïseta, un bolso d'anar al col·lege...

**L:** ¡Ah!, ¿la chica va al colegio?

**T.J.:** No sinyor, però és igual. Li aprofita per a posar quatre macoques que arreplega. Com Gasparet s'ho furta tot!

**L:** ¡Ya, ya! Y queda Gasparet, ¿Qué es lo que le ha comprado a Gasparet?

**T.J.:** Xè, calle, xè. A este xiquet no se'l pot llevar a nenguna parte. Tot ho vol. Vosté no sap quina plorera ha agarrat. Mos parábamos adelante d'una parà i jo li preguntava: "anem a vore Gasparet, què és lo que vols?" I anseguida me contestava: "això, això, això, això...". Xè quin bolet! Ni que uno cobrara punts d'eixos!

**L:** Y ¿qué tal está este año la Feria? ¿Está animada?, ¿Hay muchos feriantes?

**T.J.:** Sí sinyor, mochos. Hay mochas paradas. Ara, això sí, a mi la que més m'agrada és la de les mantes, bufandes i gorres.

**L:** ¿Se habrá comprado usted algo, no?

**T.J.:** Xè quin bolet! Pos claro! Ara vorà. Mire.

**L:** ¡Hombre! ¡Una manta!

**T.J.:** Sí sinyor, i de les bones. Vint-i-dos duros i tres pessetas m'ha costat. Vint-i-dos duros! Xè, usted se creu que ara es pot comprar en la Fira. Jo m'anrecuerdo que tendria jo uns onze anyos, que mon pare, enganxava la mula al carro, es posava dotze pessetes en la butxaca, carregava a la família (en eren nou), i s'en veníamos a la Fira. Està clar?

**L:** Sí señor, clarísimo.

**T.J.:** Pos bueno, en dotze pessetes, ell se mercava un forcall i un llegó, firava a tots els demés de la família, tot en onze pessetes i en la pesseta que ansobrava alquilava un carro per a llevar al campo totes les coses que mercava.

# TEATRO PRINCIPAL DE MONÓVAR

Sábado. 10 de noviembre de 2012 · 20.30h

*Las mejores piezas de ópera, zarzuela,  
grandes clásicos y musicales*



**TUTTO  
TENORES**